摘要

當國際社會與歷史環境快速轉變的過程中，農村的形態與價值也面臨重新定位的課題，農業生產已不完全是支持農村發展唯一的方式，農村面對多元化的外在與內部環境變化的挑戰中，必須找出一條有效的道路做為農村永續發展的指引。

農村再生建設係立基在農村整體發展之需要，以現有農村社區為中心，強化由下而上的參與制度，同時以多元整合的願景策略規劃，強調農村產業與文化發展，實質環境與空間之活化再利用，以開創農村的永續發展的條件。

『澀水水水，茶香千里』是澀水社區逐漸建立的共識與農村品牌。過去二十年間，澀水社區歷經 921 大地震後的重建工作，社區由單純農村生產走向多元化經營的道路，阿薩姆紅茶、台茶 18 號、香水百合是重要的社區農產；陶土與陶藝、竹炭製品、竹編與民宿是重要的產業；山林與生態的多樣是重要的自然環境，再加上交通的便利性，使澀水社區充滿了發展的機會，但同時也形成資源濫用與生態破壞的危機。因此，透過『澀水社區農村再生建設先期規劃』的機會，將農村未來的發展著重在生活、生產與生態等三個面向的整合與協調，使三生環環相扣，並和諧的發展『澀水水水，茶香千里』的社區品牌，形成社區特色。經由四年的計畫逐步完成為了澀水社區永續發展的基礎建設、環境整合、文化培養與教育傳承，以打造永續發展的澀水願景。

Abstract

As the rapid shift in the society, the contents and the value of the rural areas have been redefined. To cope with the challenges from the environmental changes, diversification is the way out for the eternal development of the rural areas.

With the participation of the whole rural community, and the scheme that places emphasis on the rural industry and cultural development, the Rural Revitalization has brought not only the reusability but the permanent growth to the rural areas.

"Attractive Se Shui . Fragrant Black Tea" For the past twenty years, the reconstruction after the 921 Earthquake has made Se Shui more than just a rural area. Besides Assam Black Tea, TTES No. 18, and Casa Blanca, Pottery, along with Bamboo Crafts and B&B are the main industries here. The environment and the advantage of traffic bring the chance of development, yet the risk of being devastated follows. Therefore, with the pre-scheme of Se Shui Rural Revitalization, life, production, and ecology will become the major task for the future progress. By way of the four-year project, the Se Shui turns into a community of prospects.